**Hèman Dubh v4**

1

Hèman dubh 'S truagh nach tigeadh

Hèman dubh Siud 'gam iarraidh

Hèman dubh Gille 's litir

Hi ri o ro Each is diallaid

Hèman dubh, hi-ri ho-ro, ho ro\*, hu o. [\* some versions heman dubh in place of ho ro]

2

Hèman dubh Gille 's litir

Hèman dubh Each is diallaid

Hèman dubh 'S mise dh'fhalbhadh

Hi ri o ro Null air sàile

Hèman dubh, hi-ri ho-ro, ho ro, hu o.

3

Hèman dubh 'S mise dh'fhalbhadh

Hèman dubh Null air sàile

Hèman dubh Le mo leannan

Hi ri o ro 'S cha bhiodh dàil ann

Hèman dubh, hi-ri ho-ro, ho ro, hu o.

4

Hèman dubh Na'm biodh agam

Hèman dubh Sgiath a' ghlaisein

Hèman dubh Iteag an eòin

Hi ri o ro Spòg na lachainn

Hèman dubh, hi-ri ho-ro, ho ro, hu o.

5

Hèman dubh Iteag an eòin

Hèman dubh Spòg na lachainn

Hèman dubh Shnàmhainn na caoil

Hi ri o ro Air an tarsainn

Hèman dubh, hi-ri ho-ro, ho ro, hu o.

*Translation – Dark Heman*

*It is sad that they don’t come seeking me, a lad with a letter, a horse and a saddle*

*A lad with a letter, a horse and a saddle, I would go - across the sea*

*I would go - across the sea, with my love, and there would be no delay*

*If I had – the wing of the sparrow, the feather of a bird, the foot of a duck*

*The feather of a bird, the foot of a duck, I would swim across the straits.*

Phonetics

Hey man-doo, stroo-ugh naX tchee-kug

Hey man-doo, shoot gam ear-ee

Hey man-doo, Gee-lyu sleet-chu

Hee ree o-ro, e-uch iss djee-u-latch

Hey man-doo, hee-ree ho-ro, hoe ro, hoo o.

'S mee–shu gu-luv-ag - Nole air saa-lu

Lay mow leannan, ss Xa vig daal own (as cow)

Nam big a-kam – sgee-u u glash-ayn

Ee-djug un yawn, spoek nu lach-iyny

Hnaa-vayny nu kurl – air un tarshayn